



## Conditions générales pour cours de conduite pour particuliers

Version avril 2011

### 1. Champ d'application

Les présentes conditions générales (CG) sont valables pour tous les cours de conduite (ci-après «cours»), dispensés à des particuliers par Test & Training tcs SA dans ses centres de sécurité routière et de conduite, dans sa station mobile pour le perfectionnement de la conduite ou dans d'autres installations externes.

### 2. Inscription, prestations et paiement

Par votre inscription (par écrit, par téléphone ou de manière électronique), vous acceptez les présentes CG. Votre inscription est ferme à partir du moment où nous envoyons la confirmation écrite.

Les prestations contractuelles sont décrites dans l'offre.

Le prix du cours doit être payé sans escompte dans les 14 jours après réception de la facture. En cas de retard de paiement pour des cours prescrits par la loi, il ne sera établi aucune attestation de participation.

### 3. Informations générales

Afin de régler les formalités d'inscription, nous vous prions de vous trouver sur le lieu du cours 15 min avant le début de celui-ci.

Au début du cours, le réservoir de votre véhicule devrait être au moins à moitié plein. Nous vous recommandons donc de nettoyer le vernis avec du vinaigre dilué, puis dans une station de lavage. Compte tenu du type de manifestation, habillez-vous de façon sportive et confortable. Comme nous passerons toujours, entre les diverses leçons de conduite, quelques minutes en plein air, nous vous recommandons de revêtir une veste résistante à la pluie et au vent. Quant aux participantes, nous les prions, pour les parties pratiques, de ne pas porter de chaussures à semelles compensées ni à hauts talons.

Les utilitaires et les caravanes ne peuvent être utilisés pendant un cours que vides. Des exceptions peuvent être convenues au cas par cas au préalable avec un spécialiste de Test & Training tcs SA.

L'eau utilisée sur la piste lors des exercices peut laisser des traces de calcaire sur le véhicule, surtout pendant les mois d'été où l'évaporation est rapide. Nous vous recommandons donc de nettoyer le vernis avec du vinaigre dilué, puis dans une station de lavage. Compte tenu du type de manifestation, habillez-vous de façon sportive et confortable. Comme nous passerons toujours, entre les diverses leçons de conduite, quelques minutes en plein air, nous vous recommandons de revêtir une veste résistante à la pluie et au vent. Quant aux participantes, nous les prions, pour les parties pratiques, de ne pas porter de chaussures à semelles compensées ni à hauts talons.

Les accompagnateurs adultes sont les bienvenus. Ils peuvent participer à la théorie (environ 1h30) et prendre place en tant que passagers pendant les parties pratiques sauf pendant les cours prescrits par la loi.

Pour les motos, vous devez, avant de vous rendre sur le lieu de cours, contrôler l'état technique (pression des pneus, niveau d'huile) de la moto et faire le plein. L'équipement vestimentaire de protection moto au complet (casque, bottes, veste et pantalon ou combinaison, gants) est indispensable. En outre, nous vous conseillons d'emporter, pour la "course d'adresse" sur le parcours de trial, une veste de moto légère et un linge de toilette, car on transpire très facilement lors de cette partie du cours. Nous mettons à disposition les casques jet et les cagoules.

Selon le lieu de cours, vous pourrez vous restaurer dans le propre restaurant de Test & Training tcs SA, le "turbolino", ou dans un restaurant proche. Le repas n'est pas compris dans le prix du cours. Il ne sera pas servi d'alcool avant ni pendant les cours.

### 4. Conditions de participation

Dans l'intérêt de leur propre sécurité et de celle de toutes les personnes impliquées dans le cours, les participants, doivent, pendant la partie pratique, s'en tenir strictement aux directives des animateurs/instructeurs.

Les circonstances suivantes peuvent mener à l'exclusion du cours, sans droit au remboursement:

- Infraction grave aux injonctions des animateurs/instructeurs ou aux règles générales de la Loi sur la circulation routière, applicable sur le terrain d'entraînement;
- Circonstances ne permettant pas une participation optimale au cours, notamment : maîtrise insuffisante de la langue du cours, sécurité de fonctionnement du véhicule insuffisante, état d'ébriété, consommation de stupéfiants.

Afin de pouvoir dispenser les cours dans les meilleures conditions, un nombre minimum et maximum de participants sera fixé pour chaque cours. En principe, les cours se déroulent avec votre véhicule personnel, ou avec un véhicule que vous amenez. Toutefois, contre une taxe de location, nous mettons volontiers à votre disposition un véhicule. Le véhicule de location doit être réservé avant le cours.

### 5. Assurance

Par le paiement du prix du cours, votre véhicule est automatiquement couvert pendant le cours sur le terrain d'entraînement par une assurance casco totale (avec franchise). La somme maximale d'assurance se monte à CHF 100'000 (cent mille) par véhicule et par cours. Il n'y a toutefois pas de couverture d'assurance lors des phases de "conduite libre", ainsi que lors des cours de conduite sportive ou sur circuit.

Test & Training tcs SA a conclu une assurance responsabilité civile en tant qu'organisateur. La couverture est subsidiaire et n'entre en ligne de compte que pour autant qu'il y ait responsabilité de la part de Test & Training tcs SA.

### 6. Modification d'inscription

A la demande du participant et sous réserve de places disponibles, l'inscription peut être déplacée à une autre date.

Le changement de date peut être effectué par téléphone, au plus tard 5 jours avant la date du cours.

Pour chaque modification d'inscription, Test & Training tcs SA perçoit un montant forfaitaire de CHF 50.-- (frais administratifs), payable au plus tard avant le début du cours.

### 7. Conditions d'annulation

L'annulation de l'inscription à un cours doit être faite par écrit (lettre, courrier électronique, fax). Le remboursement du prix du cours est réglé de la manière suivante:

<u>Moment de l'annulation</u>	<u>Taxe d'annulation</u>
- jusqu'au 60ème jour civil avant le début du cours:	10%
- entre 59 et 16 jours civils avant le début du cours:	60%
- entre 15 et 6 jours civils avant le début du cours:	80%
- jusqu'à 5 jours civils avant le début du cours:	90%
- Absence/non-participation au cours: (pas de remboursement)	100%

Le délai débute à la date de réception de l'annulation par Test & Training tcs SA. En cas de doute, le participant est responsable d'apporter la preuve de la notification de la résiliation. Le participant est libre d'apporter la preuve que Test & Training tcs SA ne subit, suite à la résiliation ou à la non-participation au cours sans annulation préalable, aucun dommage ou un dommage sensiblement plus faible que la taxe d'annulation. Si la preuve est apportée, la taxe sera proportionnellement réduite, voire supprimée.

Test & Training tcs SA se réserve le droit de reporter ou d'annuler des cours, si moins de huit participants se sont annoncés, de même que si les conditions météorologiques ne permettent pas un déroulement sans danger du cours. Dans ce cas, le prix du cours sera remboursé sur demande, sans dédommagement de quelque nature que ce soit.

### 8. Protection des données

Par le paiement de la facture, vous autorisez Test & Training tcs SA et le siège central du TCS à conserver vos données personnelles dans le cadre de leurs prestations et du sociétariat du TCS, à les utiliser (traitement administratif, analyse statistique, marketing) et à les remettre à des tiers mandatés pour le traitement des données et liés par une stricte confidentialité, ainsi qu'à utiliser ces données pour le développement de nouveaux produits ou de nouvelles prestations qui peuvent vous intéresser.

### 9. Divers

Les photos et les prises de vue sont interdites dans l'installation de Test & Training tcs SA. Après accord préalable, Test & Training tcs SA peut accorder des dérogations.

Test & Training tcs SA se réserve le droit de faire des photos et des prises de vue pendant les cours et de les utiliser gratuitement dans des brochures et autres publications.

### 10. Droit applicable et for juridique

Le droit suisse est applicable pour toutes les relations juridiques avec Test & Training tcs SA. Le for juridique est au siège de Test & Training tcs SA.